

(Translation)

郵寄及傳真：2121 0420

香港中環
皇后大道中
立法會秘書處
交通事務委員會主席
張學明議員

張主席：

往來尖東站的頭等車費

港鐵公司於七月十七日立法會交通事務委員會會議上，向議員簡介九龍南綫的票價，及聽取議員就建議撤銷東鐵綫沿途各站往來尖東站頭等車費的意見。現致函正式通知議員，在九龍南綫通車後，由於紅磡站將會成為東鐵綫的總站，東鐵綫沿途各站往來尖東站的頭等車費將不再適用，因此公司屆時將撤銷有關頭等車費。

港鐵公司將於車站貼出告示，通知乘客有關新安排。此外，謹附上有關新聞稿供議員參閱。

總經理—公司事務

梁陳智明

二零零九年七月二十四日

附件

MTR Corporation Limited
香港鐵路有限公司
www.mtr.com.hk



By fax and by mail

24 July 2009

Hon Cheung Hok-ming, GBS, JP
Chairman
Panel on Transport
Legislative Council Secretariat
8 Jackson Road
Central, Hong Kong

Fax: 2121 0420

Dear *Mr Cheung*

First Class Premium Fare to/from East Tsim Sha Tsui Station

At the meeting on 17 July, the Corporation briefed Members on the fares of Kowloon Southern Link and sought Members' views on the proposed withdrawal of first class premium fares from stations along the East Rail Line to East Tsim Sha Tsui. I am writing to formally notify you that the Corporation will withdraw the relevant first class premium fares when Kowloon Southern Link opens for passenger service since they will no longer be applicable as the Hung Hom Station becomes the terminus of the East Rail Line.

The Corporation will put up notices at stations to inform passengers of the new arrangement. A copy of the press release on the withdrawal of the relevant fares is enclosed for Members' information.

Yours sincerely

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Miranda Leung".

Miranda Leung (Mrs)
General Manager – Corporate Relations

Encl

ML/jy

**新聞稿****Press Release**PR087/09
24 July 2009**First Class Premium to and from East Tsim Sha Tsui Station**

The First Class Premium to and from East Tsim Sha Tsui Station will no longer apply when the Kowloon Southern Link opens for service.

The Kowloon Southern Link is expected to commence passenger service before September 2009. At that time, Hung Hom Station will become the terminus for both the East Rail Line and West Rail Line. East Tsim Sha Tsui Station will become part of the West Rail Line. East Rail Line trains will no longer call at East Tsim Sha Tsui Station as they do now, which means there will be no First Class service to and from East Tsim Sha Tsui Station. As such, the First Class Premium to and from East Tsim Sha Tsui Station will no longer apply. The First Class Premium for all other East Rail Line stations remain unchanged.

- End -

編號零八七/零九 二零零九年七月二十四日

來往尖東站頭等額外費

當九龍南綫通車後，來往尖東站的頭等額外費將不再適用。

九龍南綫預計於二零零九年九月前通車。屆時，紅磡站將會成為東鐵綫及西鐵綫的總站，而尖東站將成為西鐵綫的一部份，東鐵綫列車將不會再前往尖東站，換言之來往尖東站不會設頭等服務，因此，所有來往尖東站的頭等額外費將不再適用，而東鐵綫所有其他車站的頭等額外費將維持不變。

(完)

Media Enquiries 傳媒查詢:

Ms Claudia Ho 何倩嘉小姐
Public Relations Manager - Customer Care
公共關係經理－客務
Tel 電話: 2993 307524-hour media enquiries
二十四小時傳媒查詢
Tel 電話: 2212 2813